

DVD im Englischunterricht

- Langlebigkeit
- Format: handlich, kompakt.

1. Begriff

Die Abkürzung DVD steht für *Digital Versatile Disc*. Dabei handelt es sich um ein rein digitales Speicher- und Abspielmedium, das vielseitiger und flexibler verwendbar ist als herkömmliche Medien. Da alle akustischen und visuellen Informationen digital gespeichert sind, besitzt die DVD eine hohe Speicherkapazität und eine sehr gute Ton- und Bildqualität. Die kleinen Scheiben werden in speziellen DVD-Spielern oder DVD-Laufwerken (PC, Notebook) abgespielt. In Kombination mit einem Beamer und einer großen Projektionsfläche lässt sich eine kinoähnliche Atmosphäre erzeugen.

2. Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht

Durch diese neuen oder verbesserten *features* öffnet die DVD bestimmte Perspektiven für den Englisch- bzw. Fremdsprachenunterricht:

a) Subtitles

- Erleichterung von *listening comprehension* und/oder Förderung der *reading skills* durch englische Untertitel (bei englischem Ton)
- *Cross-lingual language teaching* bei englischer Tonspur/deutschen Untertiteln oder deutscher Tonspur/englischen Untertiteln

b) Media literacy

- Einblick in kinematografische Techniken (Variation der Kameraperspektiven) und deren Wirkungen
- Kenntnisse über Produktionsbedingungen von Filmen (*making-of-reports*, geschnittene Szenen)
- Hintergrundinformationen (Interviews mit beteiligten Personen)

c) Arbeitserleichterung, Zeiterparnis, Reduktion von Leerlauf

- Vermeidung von langwierigem Vor- und Rückspulen
- Szenenindex (Inhaltsverzeichnis)
- Schnelles Überspringen von Szenen

- Erleichterung der Sandwich-Methode (Abwechslung zwischen Sehen von Szenen und Verbalisierung ausgelassener Szenen)

d) Verbesserung des Unterrichtsmaterials

- Höhere Bildqualität
- Bessere Tonqualität

3. Auswahl von DVDs

Kasten 2 gibt einen selektiven Überblick über einige der am Markt erhältlichen (z. B. bei www.amazon.de) und für den Englischunterricht geeigneten DVDs:

Engelbert Thaler, Eichendorffstr. 6, 83278 Traunstein

Charakteristika von DVDs im Vergleich mit VHS-Videos

- **Bildqualität**
Schärferes Bild als VHS durch höhere horizontale Auflösung (DVD: bis zu 500 Zeilen – VHS: 240 Zeilen)
- **Tonqualität**
Klarerer Ton durch Dolby Digital Sound (AC3 – *Surround Sound*)
- **Speicherkapazität**
Höhere Speicherfähigkeit durch Digitalisierung, dichte Anordnung der Pits (Informationshalter) und Möglichkeit mehrerer Layers (Schichten) – 133 Minuten pro *single layer* – DVD-18: zwei Seiten + je zwei Schichten ergeben 17 Gbyte (8 Stunden)
- **Haltbarkeit**
Keine Abnutzung wie bei VHS-Bändern – gleich bleibende Abspielqualität
- **Sprachen**
Bis zu acht verschiedene Sprachversionen auf einer DVD (plus Erzähler-Ton für Blinde)
- **Untertitel**
Bis zu 32 verschiedene Untertitel auf einer DVD
- **Perspektiven**
Bis zu neun unterschiedliche Kamerablickwinkel
- **Szenenzugriff**
Direkter Zugriff auf einzelne Szenen via Fernbedienung (kein Vor- und Zurückspulen)
- **Zusatzinformationen**
Hintergrundinformationen zu den Filmen (*commentary, trailer, making-of-scenes, isolated music score, deleted scenes, interviews, photo gallery, music video, cast and crew biographies*)
- **Abwärtskompatibilität**
Abspielbarkeit von Musik-CDs und Video-CDs
- **Regionalcodes**
weltweit sechs verschiedene Regionalcodes (urheberrechtliche Erwägungen) – DVD-Player einer bestimmten Region können nur DVDs dieses Regionalcodes abspielen (Europa: Code 2 – Vorsicht bei amerikanischen DVDs: Code 1)
- **Verfügbarkeit**
Noch teilweise eingeschränkt – Medium der Zukunft?
- **Preis**
Ab DM 30,- (momentan ca. DM 10,- teurer als vergleichbare VHS-Videos, z. B. Lingua-Video Verlag: DM 59,- für viele DVDs gegenüber DM 49,- für entsprechende VHS).

Kasten 1

Genre	Beispiele
<i>Adventure</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Braveheart • Excalibur
<i>Classics</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Gettysburg • Easy Rider • Gone with the Wind • Casablanca
<i>Comedy</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Rebel without a Cause • Monty Python and the Holy Grail • The Meaning of Life • The Life of Brian • Local Hero • High Fidelity • Forrest Gump
<i>Disney</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Fantasia 2000 • Alice in Wonderland • Robin Hood • Toy Story
<i>Documentary</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Stephen Hawking's Universe • World War II – The Lost Color Archives • A Personal Journey with Martin Scorsese through American Movies • IMAX – Alaska: Spirit of the Wild • To the Moon • The Standard Deviants: American Government
<i>Drama</i>	<ul style="list-style-type: none"> • One Flew over the Cuckoo's Nest • American Beauty • Saving Private Ryan • The Straight Story • Dead Poets Society • Titanic
<i>English language teaching</i>	<ul style="list-style-type: none"> • The Standard Deviants: English Composition • The Standard Deviants: English Grammar
<i>Literature on film</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Wuthering Heights • A Man for All Seasons • Who's Afraid of Virginia Woolf • The Big Sleep • Great Expectations • Persuasion
<i>Music video</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Ella Fitzgerald: Something to Live for • Ken Burns's Jazz • Pink Floyd: The Wall • The Beatles: Yellow Submarine • Bob Dylan: Don't Look Back • Madonna – Video Collection 1993–99 • R.E.M. – Parallel
<i>Mystery & suspense</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Alfred Hitchcock's Psycho • Stephen King's The Green Mile • John Grisham's The Firm • The Adventures of Sherlock Holmes • Science fiction & fantasy • Metropolis • Star Trek • Independence Day • Jurassic Park • A Clockwork Orange • The Time Machine • The Matrix
<i>Shakespeare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Henry V (K. Branagh) • Romeo and Juliet (F. Zeffirelli) • Hamlet (L. Olivier) • Othello (O. Welles) • The Standard Deviants: Shakespeare Tragedies • Shakespeare in Love
<i>X-mas</i>	<ul style="list-style-type: none"> • It's a Wonderful Life • A Christmas Carol

Kasten 2